

Felhasználói kézikönyv

Forgóajtó

ASSA ABLOY RD700-3 (CDC500)

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



Az eredeti gyártói utasítások fordítása

SADRŽAJ

A megjegyzések és figyelmeztető jelzések bemutatása	4
FIGYELEM! Fontos biztonsági előírások. A személyi biztonság érdekében fontos, hogy betartsák ezeket az előírásokat. Őrizze meg ezeket az előírásokat.	4
Gratulálunk új automata ajtajához!	7
Villamos berendezések vevőegységének interferenciája	7
Környezetvédelmi követelmények	7
Termék megbízhatósága	7
Garancia	8
Szerviz	8
Rendeltetésszerű használat	9
Műszaki specifikáció	9
A ASSA ABLOY RD700-3 működése	10
Fő alkatrészek	11
Beállító és működtető PCD	12
Általános információk a PCD-vel kapcsolatban	12
Tájékoztató üzenetek a PCD kijelzőn	12
Hozzáférési kód	13
Üzem mód-váltás	14
Valós idejű üzemeltetés	17
Biztonság	21
Biztonsági eszközök az ajtón	21
Belső nyomógomb	21
Vészhelyzeti működés	22
PDR fotocellák	23
Rendszeres biztonsági ellenőrzések	24
Hibaelhárítás	27
Felügyeleti rendszer	27
Kódlista	28
Szerviz/karbantartás	29
Szervizkérés	29
Opciók	30
Vészleállító gomb a külső oldalon	30
Elektromechanikus zár	30
Nyomógomb mozgáskorlátozottak számára	30
Recepció panel	31

Üzem mód-váltási gyors útmutató	32
Egyéb ASSA ABLOY Entrance Systems termékek.	33
Megfelelőségi nyilatkozat	34
.....	34
.....	34

Az ASSA ABLOY szó és logó az ASSA ABLOY Group tulajdonát képező védjegy

© ASSA ABLOY Entrance Systems, 2022

A műszaki adatok értesítés nélkül megváltozhatnak.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a742, Date:2022-07-08 time:05:40:58, state: Frozen

A megjegyzések és figyelmeztető jelzések bemutatása

A kézikönyvben különféle szimbólumok és szövegek használatosak a jobb érthetőség és azonosítás érdekében.

Figyelem! A Megjegyzés! hasznos tanácsokat és információkat tartalmaz a rendszer megfelelő és helyes használatához.



Olyan lehetséges veszélyhelyzet, amely kisebb vagy súlyosabb sérüléshez, halálhoz, illetve kisebb vagy jelentősebb anyagi kárhoz vezethet.



Olyan lehetséges veszélyhelyzet, amely áramütéshez vezethet, és súlyos sérülést vagy halált okozhat.

FIGYELEM! Fontos biztonsági előírások. A személyi biztonság érdekében fontos, hogy betartsák ezeket az előírásokat. Őrizze meg ezeket az előírásokat.



- Az alábbi gyártói utasítások elmulasztása személyi sérülésekhez, ill. a berendezés meghibásodásához vezethet!
- A személyi sérülés veszélyének minimalizálása érdekében ezt az ajtót csak személyforgalmi ajtónak beállítva szabad használni.
- A hálózati áramellátást megfelelő védelemmel, illetve minden pólusra kiterjedő főkapcsolóval, III-as kategóriás szigeteléssel kell ellátni; a telepítést a helyi előírások szerint kell elvégezni.

- Gyakran át kell vizsgálni a rendszert, keresve adott esetben a kiegyensúlyozatlanság, a kopás, illetve a kábelek, a rugók és a rögzítések károsodására utaló jeleket. Ne működtesse, ha javításra vagy beállításra van szükség.
- Ne működtesse a berendezést, ha javításra vagy beállításra van szükség.
- FIGYELEM! A tisztítás, karbantartás és alkatrészcsere idejére le kell kapcsolni a meghajtóegységet az áramellátásról.
- Az automatikát használhatják 8 év feletti gyermekek, ha egy biztonságukért felelős személy utasításokat adott nekik a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a kapcsolódó veszélyeket.
- Az automatikát akkor használhatják 8 éves vagy fiatalabb gyermekek, ha egy biztonságukért felelős személy felügyeli őket.
- Az automatikát használhatják olyan személyek, akik valamilyen fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élnek, ha egy biztonságukért felelős személy utasításokat adott nekik a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a kapcsolódó veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
- Ne hagyja, hogy gyermekek vagy bárki más felmásszon az ajtóra, vagy annak rögzített/távirányítású kezelőszerveivel játsszon.
- Az ajtórendszer működtethető érzékelők segítségével automatikusan, illetve impulzusadók segítségével kézzel.
- Tilos megnyomni a működésben lévő ajtó szárnyát.

- Tilos átszaladni a záródó ajtón.
- Biztosítsa, hogy a zárolt pozícióba állítható kezelőszerveket csak akkor aktiválják, ha már senki sem tartózkodik a helységben.

Gratulálunk új automata ajtajához!

ASSA ABLOY Entrance Systems ABA(z) § több mint 50 éve fejleszt automata ajtókat/kapukat. A csúcsgenerációja technológia, a körülmények között tesztelt anyagok és alkatrészek jóvoltából kiváló termékhez jutott.

Más műszaki termékekhez hasonlóan ez az automata ajtó is rendszeres karbantartást és szervizt igényel. Nagyon fontos, hogy megismerje az automata ajtó (rendszer) működését, és felismerje a karbantartás fontosságát a vonatkozó biztonsági szabványokkal együtt.

Helyi hivatalos ASSA ABLOY Entrance Systems képviselője kellő ismeretekkel rendelkezik a szabványokkal kapcsolatban, emellett ismeri a helyi rendelkezéseket és a(z) ASSA ABLOY Entrance Systems ajánlásait az elektromos működtetésű személyforgalmi ajtókra vonatkozóan. A hivatalos ASSA ABLOY Entrance Systems képviselő által végzett karbantartás és beállítás biztosítja az automata ajtó biztonságos és megfelelő működését.

Villamos berendezések vevőegységének interferenciája

Az eszköz rádiófrekvenciás energiát generálhat és használhat, és a nem megfelelő telepítése, illetve használata esetén zavarhatja a rádió, a televízió vételét vagy egyéb, rádiófrekvencia-típusú rendszerek működését.

Ha a többi berendezés nem felel meg teljes egészében a tűrési követelményeknek, akkor interferencia léphet fel.

Nincs garancia arra, hogy egy adott rendszer esetében nem lép fel interferencia. A berendezés által rádió- vagy televízió vevőkben okozott interferencia a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg. Javasoljuk, hogy az esetleg jelentkező interferenciát a következő módszerekkel próbálja meg elhárítani:

- Forgassa el a vevőantennát.
- Helyezze át a vevőt a berendezéshez képest.
- Helyezze a vevőt távolabb a berendezéstől.
- Csatlakoztassa a vevőt egy másik aljzatba, hogy a berendezés és a vevő külön áramköri ágon legyen.
- Ellenőrizze, hogy a védőföld (PE) csatlakoztatva van-e.

Szükség esetén további javaslatokért konzultáljon az eladóval vagy egy tapasztalt elektrotechnikussal.

Környezetvédelmi követelmények

A csomagokat beltérben, száraz körülmények között kell tárolni a szállítás és az újbóli berakodás során. A csomagolás műanyag ponyvával van körbevéve, és a telepítés során, a telepítés helyén rövidebb ideig tárolható a szabadban.

A csomagolóanyag főként faanyagokból, papírból, kartonból, műanyag ponyvából és műanyag csomagolásból áll.

Ügyeljen arra, hogy az összes csomagolóanyagot a helyi előírásoknak megfelelően távolítsa el és hasznosítsa újra (vagy használja fel újra).

ASSA ABLOY Entrance SystemsA(z) § termékek elektronikus áramkörökkel vannak ellátva, és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmazó akkumulátorokat is tartalmazhatnak. Az elektronikai alkatrészek és akkumulátorok eltávolítása előtt áramtalanítsa a berendezést, és a kiszereelt egységeket a helyi előírásoknak megfelelően (hogyan és hová) selejtezze le – ahogy ez a csomagolás esetében is történt.

Termék megbízhatósága

Az előírások szerint a berendezésre a tulajdonosának vagy a karbantartójának kell felelősséget vállalnia.

- hogy a berendezés megfelelően működik és balesetvédelmi szempontból kellő védelmet nyújt.

- annak biztosítása, hogy a berendezés rendszeres karbantartását, ellenőrzését és szervizelését a hatályos jogszabályok szerint, arra gyártói felhatalmazással rendelkező szakemberek végezzék
- hogy a karbantartási és szerviz célú feljegyzések beírásához a mellékelt „Szerviz napló” és a „Helyszíni átvételi teszt és kockázatértékelés” dokumentumot (PRA-0003) kéznél tartják.
- hogy az ellenőrzések kitérjenek a vésznyitási funkcióra is (ha alkalmazható)
- hogy a becsukáshoz szükséges erő az ajtó méretéhez megfelelő legyen tűzgátló ajtórendszerek esetén (ha alkalmazható).

Garancia

ASSA ABLOY Entrance SystemsA(z) § garantálja, hogy a terméke a rendeltetésszerű használat során és alatt az átadástól számított 12 hónapon át mentes marad az anyag- és gyártási hibáktól. Ez a garancia csak a berendezés eredeti vásárlójára terjed ki.

ASSA ABLOY Entrance SystemsA(z) § garantálja, hogy a szoftver alapvetően megfelel a funkcionális leírásának, és hibátlan adathordozóra került rögzítésre.

A(z) ASSA ABLOY Entrance Systems garanciája nem terjed ki az alábbiakra:

- a szoftver mindig hibamentesen és megszakítás nélkül fog működni
- az alkatrészek üzemszerű kopására, elhasználódására.
- biztosítékra, akkumulátorra és üveglámpára.
- A nem technikus által végzett munka eredményeként fellépő hibás működés (idegenkezűség) esetén ASSA ABLOY Entrance Systems
- módosítás, rongálás vagy helytelen használat által okozott hibákra.
- nem eredeti ASSA ABLOY Entrance Systems márkájú kiegészítő tartozékok és/vagy pótalkatrészek utólagos beszereléséből eredő hibákra.
- az ügyféllel történő elégtelen kommunikációból eredő fölösleges kiszállásra (az ajtó működik a technikus érkezésekor, reset, áramszünet),
- Beállítások (zárási és nyitási sebesség és a radarok érzékelési tartománya) a vevő kérései alapján (kivéve a veszélyes helyzetek előidézését célzó működési beállításokat)
- vízkár.
- mostoha időjárási körülmények.
- semmilyen olyan károsodásra, amit közvetlenül vagy közvetett módon olyan körülmény okozott, mely kívül esik a(z) ASSA ABLOY Entrance Systems cégcsoport adott tagjának az ellenőrzésén, például szakmai vita, tűz, természeti csapás, háború, katonai mozgósítás, felkelés, katonai célra történő igénybevétele, lefoglalás, embargó, tápellátás használatának korlátozása, vagy az ellátásnak alvállalkozó által bármilyen körülmény miatt okozott kiesése, késedelme.

Kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat:

- A gyártó szerviz- és karbantartási ajánlásainak be nem tartása miatt a garancia érvényét vesztheti.
- ASSA ABLOY Entrance SystemsA(z) § hivatalos viszonteladói meghosszabbíthatják a garanciát a végfelhasználók számára, de nem jogosultak a(z) ASSA ABLOY Entrance Systems nevében ki-terjedtebb vagy a fentitől eltérő garancia nyújtására.
- A(z) ASSA ABLOY Entrance Systems és a vásárló között megkötött karbantartási| szerviz szerződés biztosítja, hogy a rendszer mindig megbízhatóan működjön, valamint hibabejelentés esetén prioritást biztosít, így minimalizálva a rendszer esetleges állásidejét.

Szerviz

A műszaki átvizsgálásokat rendszeresen, képzett szakembernek kell elvégeznie. Ezeknek az átvizsgálásoknak a gyakoriságát nemzeti előírások is meghatározzák (ezek hiányában az iparági szabványok szerint kell megállapítani). Ez különösen fontos, ha a telepített ajtó tűzgátló, vagy menekülési útvonal funkciót tölt be. Az ajtó értékének hosszú távú megőrzése és a biztonságos, megbízható működés érdekében szükség van évente legalább kettő, illetve a felhasználástól és az üzemi feltételektől

függően esetleg több karbantartásra. A környezetvédelem szempontjait szintén figyelembe kell venni.

Mivel az ajtók és kapuk az üzleti folyamatok tényezői, megbízható működésük minden vállalkozás elemi érdeke. A(z) ASSA ABLOY Entrance Systems olyan karbantartási és felújítási gyakorlattal rendelkezik, amiben bátran lehet bízni. Az automatikus ajtókra kidolgozott karbantartási programjaink és felújítási szolgáltatásaink háttérében ott áll az a sokéves tapasztalat, amit a legkülönbözőbb gyártmányú ajtók, ipari kapuk és dokkolórendszerek karbantartása során szereztünk. Elkötelezett technikusaink több évtizedes karbantartási és szerviztapasztalattal bizonyítják szakértelmüket elégedett ügyfeleink számára.

Rendeltetészerű használat

A ASSA ABLOY RD700-3 automata forgóajtó, melyet az épületekbe történő huzatmentes bejutáshoz terveztek.

Az ajtó beltéri és kültéri használatra is alkalmas. Kültéri használat cseppálló gumitetővel.

Az ajtó menekülőtúvonalakon is használható.

Az ajtó tervezésekor a folyamatos használat, magas biztonsági szint és maximális élettartam volt az alapvető követelmény. A rendszer az időjárás normál változásait és a sűrűdés (pl. porból és elszennyeződésből eredő) kisebb módosulását önállóan követni tudja.

Az ajtót úgy tervezték, hogy a működést se a szél, se az ajtó meglökése ne befolyásolja. Mindazonáltal vészhelyzetekben az ajtószárnyak azonnal kioldanak a menekülés megkönnyítése érdekében. Ez az ajtó használható menekülőtúként.

Ne használja az ajtót, ha a szélnyomás nagyobb 0,5 kN/m²-nél (ez körülbelül 28 m/s-es szélsébségnek felel meg).

A telepítéssel és a karbantartással kapcsolatban lásd: Telepítési és szerviz útmutató 1015361.

A 4. oldalon olyan tiltott alkalmazásokat és észszerűen előrelátható hibákat talál, amelyek nem engedélyezettek ezen a gépen.

Őrizze meg ezt a leírást későbbi használatra.

Műszaki specifikáció

Gyártó:	ASSA ABLOY Entrance Systems AB		
Cím:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden		
Típus:	ASSA ABLOY RD700-3		
Tápegység:	230V, 50Hz, hálózati biztosíték max. 10AT vagy 100-120V, 50/60Hz, hálózati biztosíték max. 16AT		
Áramfogyasztás:		Nincs világítás	12 W lámpák
	Készenlét	50 W	248 W
	Bekapcsolva	113 W	311 W
	Nyugalmi helyzet	50 W	50 W
Hőmérséklet-tartomány:	-20-tól +50°C-ig		
Védelmi szint:	IP20		
Védelmi szint, vezérlők:	IP54		
Hangnyomás:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$		
Minősítések:	Elismert külső tanúsító szervezetek által kiadott minősítések a használat közbeni biztonság igazolására, lásd Megfelelőségi nyilatkozat.		



Tűz esetén használjon szén-dioxid (CO₂) vagy ABC száraz poroltót.

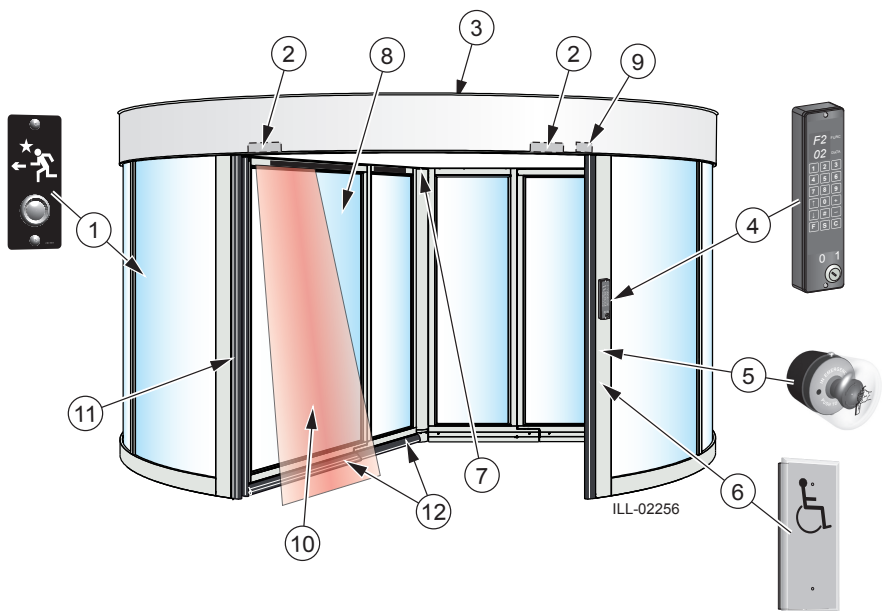
A ASSA ABLOY RD700-3 működése

A(z) ASSA ABLOY RD700-3 úgy lett kialakítva, hogy huzatmentes környezetet biztosítson, miközben jelentős forgalom átjutását teszi lehetővé; legyen szó akár bevásárlókocsival, vagy kerekesszékekkel közlekedő látogatókról. A rekesz nagy méretének köszönhetően a tolókocsik, bevásárló és csomagszállító kocsik könnyen és biztonságosan áthaladhatnak a forgójajtón.

Az ajtót úgy tervezték, hogy a működést ne befolyásolja se a huzat, se pedig az, ha meglöki az ajtót. Mindazonáltal vészhelyzetekben az ajtószárnyak azonnal kioldanak a menekülés megkönnyítése érdekében.

A(z) ASSA ABLOY RD700-3 mind vízszintes, mind függőleges síkban rendelkezik szabványos biztonsági érzékelőkkel.

Fő alkatrészek



No.	Leírás
1	Belső menekülő nyomógomb, az ajtó 360°-ot tesz meg.
2	Aktiváló egységek
3	Porvédő tető Normál: max. terhelés 0 kg, ne járjon a tetőn, és ne tároljon ott semmit ! Megerősített tető opcióval: max. terhelés 1500 kg (egyenletesen elosztva a teljes felületen)
4	Programkapcsoló tasztatúra (PCD) ON/KI kulcs kapcsolóval (szabványos helyen)
5	VÉSZLEÁLLÍTÓ gomb (belül)
6	Mozgáskorlátozottak működtethetik: Javasolt, ha alkalmazható (opció)
7	Fő vezérlőegység CDC500 (a központi mennyezeti panelek mögött)
8	Ajtószárnyak pánikfunkcióval
9	Függőleges jelenlét-érzékelő PDR fotocella
10	Érintésmentes jelenlét-érzékelő
11	Függőleges nyomásérzékelő biztonsági szegély
12	Vízszintes nyomásérzékelő biztonsági szegély

Beállító és működtető PCD

A PCD (programvezérlő eszköz) használatával választhatja ki, hogy melyik üzemmód legyen aktív, amikor az ON/KI kapcsoló ON állásban van. Az ajtó konfigurációjának ellenőrzésére és beállítására is használható.

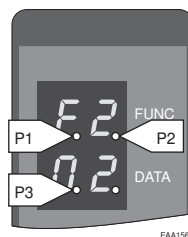
Általános információk a PCD-vel kapcsolatban

Gomb	Funkció
0-9	Numerikus bevitel
#	Erősítse meg a hozzáférési kódot
↑	Beállított érték növelése
↓	Beállított érték csökkentése
+	A beállított érték módosítása felfelé
-	A beállított érték módosítása lefelé
F	Funkcióválasztás
S	A beállított érték megerősítése és tárolása
C	Hibatörlés (20, 30) Képernyő törlése Kilépés a menüből
	ON/KI kapcsoló 1 = BE 0 = OFF



Tájékoztató üzenetek a PCD kijelzőn

Üzenet	Leírás
P1	ON/KI kapcsoló nincs KI pozícióban.
P2	Szervizkérés. Hívja a ASSA ABLOY Entrance Systems szervizt.
P3	Valós idejű üzemmód ON, lásd: "Valós idejű üzemetetés", 17 oldal.



Az ajtó konfigurációját a(z) ASSA ABLOY Entrance Systems szerviztechnikusának kell beállítania.

Hozzáférési kód

A PCD kezeléséhez be kell jelentkezni a belépési kóddal.

Jelentkezzen be a PCD-n

- 1 Nyomja meg a # gombot
- 2 Billentyűzze be az „1234” belépési kódot. A kijelzőn == látható.
- 3 A beírt érték megerősítéséhez nyomja meg a # gombot.
Amennyiben a hozzáférési kód helyes, a kijelzőn a következő látható:
LI (Login)
0 1 (Level 01)

Négy egymást követő sikertelen bejelentkezési kísérlet esetén öt perccel kell várni, mielőtt sor kerülhet újabb kísérletre.

Kijelentkezés a PCD-ről

- 1 Nyomja meg a # gombot
- 2 Írja be a belépési kódot. A kijelzőn == látható.
- 3 A beírt érték megerősítéséhez nyomja meg a # gombot.
Amennyiben a hozzáférési kód helyes, a kijelzőn a következő látható:
LO (Logout)
0 1 (Level 01)
- 4 Az utolsó gombnyomástól számított tíz perc múlva a rendszer automatikusan kijelentkezteti a felhasználót.
- 5 Az automatikus kijelentkeztetés megakadályozható bármely gomb lenyomásával. **F561** a PCD-n.

A hozzáférési kód módosítása

A belépési kód gyárilag 1234. Módosításához az alábbi eljárást kell alkalmazni.

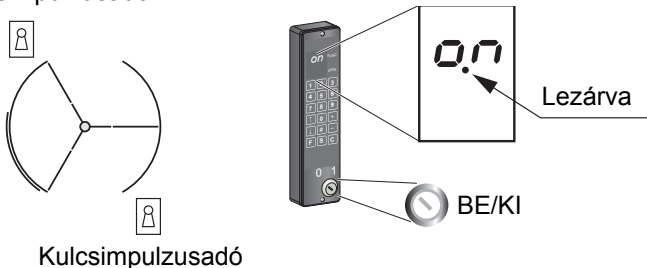
- 1 Billentyűzze be: **#1234#**. Amennyiben a hozzáférési kód helyes, a kijelzőn a következő látható:
LI (Login)
0 1 (Level 01)
- 2 Billentyűzze be: **F41**. A kijelzőn a következő látható:
F 4
L 1
- 3 Írja be az új kódot (4 számjegy).
- 4 Billentyűzze be: **S** a megerősítéshez.
- 5 Másodszor is billentyűzze be a hozzáférési kódot.
- 6 Billentyűzze be: **S** a megerősítéshez.

A ON/KI kapcsoló

A(z) ON/KI kapcsoló bármelyik üzemmódban (01–06) használható. ON (1) állásban az ajtó a kiválasztott üzemmódnak megfelelően működik.

A kapcsoló KI (0) állásban a P1 prompt látható a kijelzőn, és ugyanazt eredményezi, mint a Zárva (KI) 01 üzemmód választása (lásd: 15).

Kulcsimpulzusadó



Kulcs impulzus kapcsoló (opció)

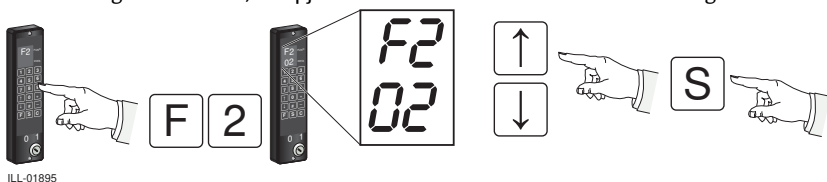
Amennyiben az ajtót a ON/KI kapcsolóval zárják le, akkor a kulcsos kapcsolóval nyitható (érdeklődjön helyi ASSA ABLOY Entrance Systems szervizénél). A kulcsos kapcsoló aktiválásakor az ajtó kireteszelődik, megtesz egy 360°-os fordulatot, majd ismét lezáródik.

Üzemmód-váltás

- 1 Jelentkezzen be a PCD-n.



- 2 Billentyűzze be: **F2**. (A kijelzőn az F2 és az aktuális üzemmód jelenik meg.)
- 3 A fel vagy le nyilakkal választhat a 01-08 üzemmódok közül.
- 4 Erősítse meg a módosítást, és lépjen ki az üzemmódválasztás funkcióból az S gombbal.



- 5 Kijelentkezés a PCD-ről



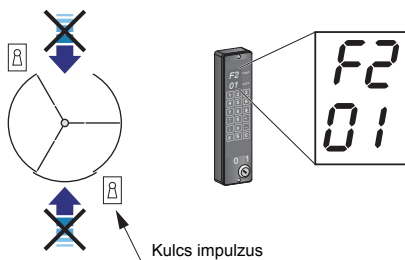
Különböző üzemmódok

Zárva (Ki) 01

Az ajtó kiindulási pozícióba fordul. Elektromechanikus retesz használata esetén a retesz aktiválódik. Az ajtó a kulcs impulzus kapcsolóval kinyitható, lásd [Kulcs impulzus kapcsoló \(opció\)](#) a(z) 14. oldalon.

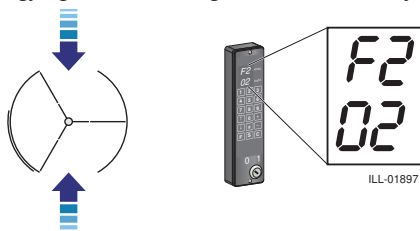
Figyelem! Ha az ajtó menekülési útvonalon található, a Zárva üzemmód választása vagy a(z) ON/KI kapcsoló KI (0) állása esetén alapértelmezés szerint a pánikfunkció le van tiltva.

Az ajtó úgy is konfigurálható, hogy az ajtó zárt állapotában is lehetséges legyen a menekülés. Lásd: [A pánikfunkció konfigurációjának ellenőrzése](#), 20. oldal.



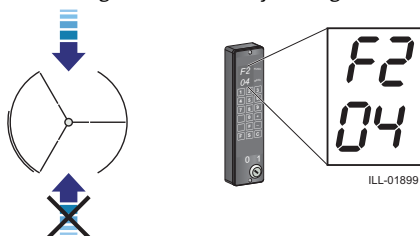
Automatikus működés, 02

Amennyiben nincs forgalom, az ajtó készenlét pozícióban marad. Amint a külső vagy a belső aktivációs egységek közeledő forgalmat észlelnek, az ajtó forogni kezd.



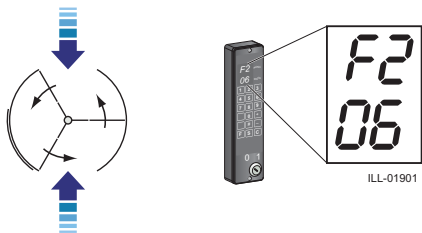
Automatikus üzemmód, csak kilépés 04

Amennyiben nincs forgalom, az ajtó készenlét pozícióban marad. Amint a belső aktivációs egység érkező forgalmat észlel, az ajtó forogni kezd.



Folyamatos forgás 06

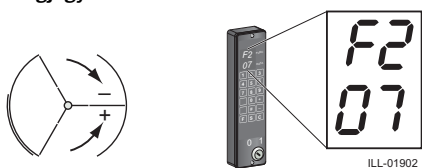
Az ajtó lassú sebességgel forog. Amint a külső vagy a belső aktivációs egység érkező forgalmat észlel, az ajtó normál sebességre gyorsul. Amennyiben nincs forgalom, az ajtó lassan forog.



Manuális működtetés, "takarítási pozíció" 07

Az ajtó előre felé forog mindaddig, amíg a + gombot nyomva tartják, illetve visszafelé forog a - gomb nyomva tartása alatt.

Megjegyzés: Manuális működtetés esetén a biztonsági eszközök nem működnek.



Nyári pozíció 08

Az ajtó menekülési pozícióban áll meg, a pánikszárnyak pedig kinyílnak. A nyári pozícióról automatikus működtetésre történő átállítás előtt zárja be a menekülőajtókat.



Üzemmódot kijelző PCD

A PCD a felső sorban meg tudja jeleníteni, hogy az aktuális üzemmódot a felhasználó (on), külső üzemmódválasztás (oE) vagy ütemezés (oS) állította-e be. Az alsó sorban az aktuális üzemmód látható. Az is megjelenik, hogy tűzjelzés vagy áramkimaradás esetén zárva vagy nyitva legyen-e az ajtó.

Kijelző	Leírás	Aktiválás
	A felső sor azt jelzi, hogy az üzemmódot a felhasználó állította be. Az alsó sor azt jelzi, hogy a 02 az aktív üzemmód.	Alapértelmezés szerint a PCD nem jeleníti meg az üzemmódot. Billentyűzze be: F53 . A kijelzőn megjelenik az opció száma és beállítása, pl. 13 01. A ↑ vagy ↓ segítségével válassza ki a opciót.13 . A + vagy - gomb megnyomásával válassza ki a 00 vagy a 01 beállítást (00 = letiltva, 01 = engedélyezve) Nyomja meg a 5 gombot az új beállítás megadásához.
	Felhasználó által beállított üzemmód	 
	Külső forrás által beállított üzemmód	
	Ütemezéssel beállított üzemmód (valós idejű működés)	
	Zárva (tűzjelzés vagy áramkimaradás esetén zárva)	A Locd (tűzjelzés vagy áramkimaradás esetén zárva) az alapértelmezett beállítás. A beállítást a szervizképviselőt módosíthatja. Forduljon a ASSA ABLOY Entrance Systems képviselőhöz. Az elérhetőségi információkkal kapcsolatban lásd az utolsó oldalt.
	Zárva (tűzjelzés vagy áramkimaradás esetén nyitva)	

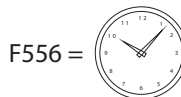
Valós idejű üzemeltetés

A valós idejű működtetés beállítását a(z) ASSA ABLOY Entrance Systems szerviztechnikusának kell elvégeznie. Töltse ki a következő oldalon található űrlapot.
A CDC rendszer három különböző napi szintű időzítést tud kezelni. Minden napi időzítés legfeljebb 10 különböző üzemmódra terjedhet ki. A heti időzítés arról tájékoztatja a rendszert, hogy a hét folyamán a napi időzítéseket milyen sorrendben kell alkalmazni. A heti időzítés alól 16 kivétel jelölhető ki, pl. szünnapokra stb.



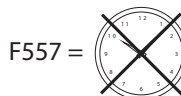
Aktiválás

Billentyűzze be: **F556** (A valós idejű üzemeltetés ON).
A P3 üzenet világitani kezd.
Az ajtó az időzítésnek megfelelően működik.



Deaktiválás

Billentyűzze be: **F557** (A valós idejű üzemeltetés KI).
A P3 üzenet eltűnik.
Az ajtó a manuálisan beállított üzemmódnak megfelelően működik.



ON/KI kapcsoló

A KI (0) pozíció felülírja a valós idejű működtetést. Az ajtó bezárul. ON (1) állásban az ajtó az ütemezésnek megfelelően működik tovább.

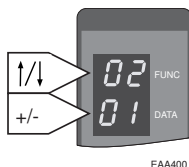


Az üzemmód kézi beállítása

Amennyiben az ajtó valós idejű módban működik, és manuálisan üzemmódot váltanak, akkor a valós idejű működés automatikusan deaktiválódik. A valós idejű működés folytatásához billentyűzze be: **F556**.

Nyári/Téli időszámítás

A nyári időszámítás téliire történő átállításához billentyűzze be: **F53**, majd válassza a 02-es számú opciót a $\uparrow/\downarrow$ gombokkal. Nyomja meg a +/- gombot a 00 vagy 01 beállítás kiválasztásához (nyári időszámítás ki (téli időszámítás) a 00 beállítással, nyári időszámítás be 01 beállítással), majd nyomja meg az S-t (kiválasztás). Az időbeállítás módosulásának ellenőrzését lásd: [Valós idejű óra](#).



Napi időzítés

Napi időzítés 1	Napi időzítés 2	Napi időzítés 3
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10

Heti időzítés

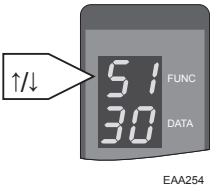
Hétköznap	Időzítés
Hétfő	
Kedd	
Szerda	
Csütörtök	
Péntek	
Szombat	
Vasárnap	

Kivételek

Kivétel megkezdése	Kivétel befejezése	Kivételek időzítése
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16

A sebesség-beállítások leolvasása

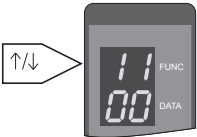
Billentyűzze be: **F3**. A kijelzőn S1 látható.
A ↑ vagy ↓ gombokkal válassza ki a megfelelő számkódot.
Nyomja meg a **C** gombot a menüből történő kilépéshez.



Beállítás	Leírás	Beállítás értéke
S1	Gyors sebesség beállítása	0.5-4.0 rpm
S2	Lassú (mozgáskorlátozott) beállítás	0.1-2.5 rpm
S3	Kúszó sebesség beállítása	0.5 rpm-en rögzítve
S4	Folyamatos sebesség beállítása	0.5-2.0 rpm
S5	Manuális üzemmód sebességének beállítása	0.1-2.0 rpm
S6	Fordított irányú forgás sebességének beállítása	0.1-2.0 rpm
S9	Ajtó erő paraméter	02-99

A pánikfunkció konfigurációjának ellenőrzése

Billentyűzze be: **F53**, majd léptesse a 11-es számhoz a ↑ vagy ↓ gombbal.
Olvassa le az értéket a kijelző aljáról.
00 = A pánikfunkció le van tiltva, ha az ajtó zárva van. (alapértelmezett)
01 = A pánikfunkció engedélyezett, ha az ajtó zárva van.

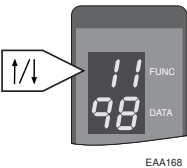


Valós idejű óra

A CDC rendszer beépített valós idejű órával rendelkezik. Az óra a működési napló vezetéséhez kell, illetve az ajtó valós idejű üzemmódban való működéséhez.

Valós idejű óra leolvasása

Billentyűzze be: **F71**. A kijelzőn 11 és az évet jelölő paraméter érték látható.
A ↑ és ↓ gombokkal válassza ki és jelenítse meg a kívánt paraméter értéket.
Nyomja meg a **Cgombot**. gombot a menüből történő kilépéshez.
Nyári és téli időszámítás, lásd: [Nyári/Téli időszámítás](#), 18. oldal.

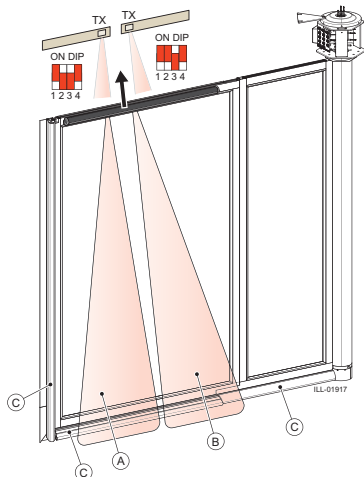


11	Év
12	Hónap
13	Nap
14	Óra
15	Perc
16	Másodperc

Biztonság

Az ajtó nagyfokú biztonsága érdekében a biztonsági rendszerek folyamatos felügyelet alatt állnak. A biztonsági felszerelések állapotát időről időre tesztelik. A felügyelet normál működési körülmények között történik, és nem befolyásolja az ajtó mindennapi működését.

Biztonsági eszközök az ajtón



A	Leállító (alapértelmezés) vagy lassító érzékelési zóna	Aktiválódás esetén leállítják az ajtót; a kijelzőn a következő látható: S26 .
B	Lassító (alapértelmezés) vagy leállító érzékelési zóna	0.5 rpm sebességre lassítja az ajtót, amikor aktiválódik, és a kijelzőn a következő látható: S25 .
C	Függőleges és vízszintes nyomásérzékelő biztonsági szegélyek	Megállítja az ajtó forgását, amikor a biztonsági szegély összenyomódik, és a kijelzőn a következő látható: S10 .

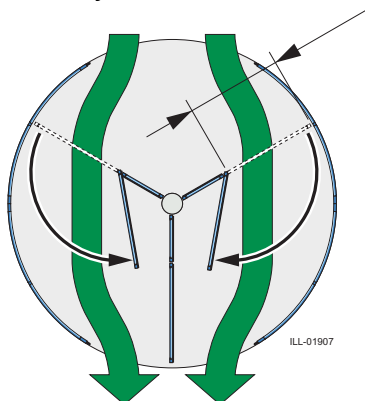
Figyelem! Amikor az ajtószárnyak nem zárt állapotban vannak, a kijelzőn a következő látható: **S10**.

Belső nyomógomb

A nyomógomb megnyomására az ajtó 360°-kal elfordul. Akkor használható, ha valaki beszorul az ajtóba.



Vészhelyzeti működés



Áramkimaradás vagy tűzriasztás esetén az ajtó forgása leáll, és a menekülő ajtók zárjai kioldódnak. Az ajtószárnyak manuálisan kilökhetőek, így szabad utat biztosítanak a meneküléshez. Az ajtószárnyakat a normál üzemre való visszaállításhoz manuálisan kell visszazárni.

Az ajtószárnyak megfelelő visszazárását, az áramellátás helyre állását és/vagy a tűzriasztás megszűnését követően nyomja meg a PCD C-gombját, és az ajtó folytatja a normál működést.

Tűzjelző

Amennyiben az épület tűzjelző rendszeréhez csatlakozik, akkor a tűzriasztás aktiválódásakor az ajtó megáll, és az ajtószárnyak rögzítései kioldódnak. A kijelzőn a következő látható: **S31**.

Amennyiben az ajtószárnyakat nem nyitották ki, akkor az ajtó folytatja a normál működést, amint a tűzriasztás deaktiválódik.

Amennyiben az ajtót kinyitották, végezze el az indítási folyamatot: [Indulás áramkimaradás, tűzriasztás és egyéb állapotkódok után, 23. oldal.](#)



Indulás áramkimaradás, tűzriasztás és egyéb állapotkódok után

Amennyiben a menekülő ajtók kinyíltak, a kijelzőn a következő látható: **S10**.

A vészhelyzeti zár kioldásához és az ajtószárnyak bezárásához:

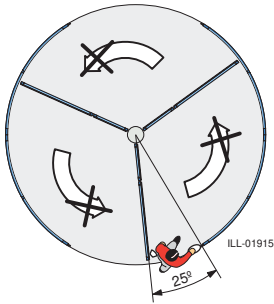
- 1 Nyomja meg a **VÉSZLEÁLLÍTÓ** gombot.
A kijelzőn a következő látható: **E20**, a zár kioldódik.
- 2 Fordítsa vissza a **VÉSZLEÁLLÍTÓ** gombot.
- 3 Megfelelően zárja be a vészhelyzeti ajtókat, és nyomja meg a **C**-t a PCD-n.



PDR fotocellák

A fotocellák (egy belül és egy kívül) a palást szegélyétől számított kb. 25°-os tartományban működnek. Egészen addig működnek, ameddig a forgórész ajtószárnya el nem halad a palást szegélye mellett.

Amennyiben a belső fotocella aktiválódik, a kijelzőn a következő látható: **S21** a külső fotocella aktiválódásakor pedig: **S22**. Amint valamennyi biztonsági eszköz deaktiválódik, az ajtó folytatja a normál működését.



Figyelem! Amennyiben az **S21**, **S22**, **S25**, **S26** vagy **S10** üzenet nyilvánvaló ok nélkül jelenik meg, lásd: [Kódlista a\(z\) 28. oldalon](#).

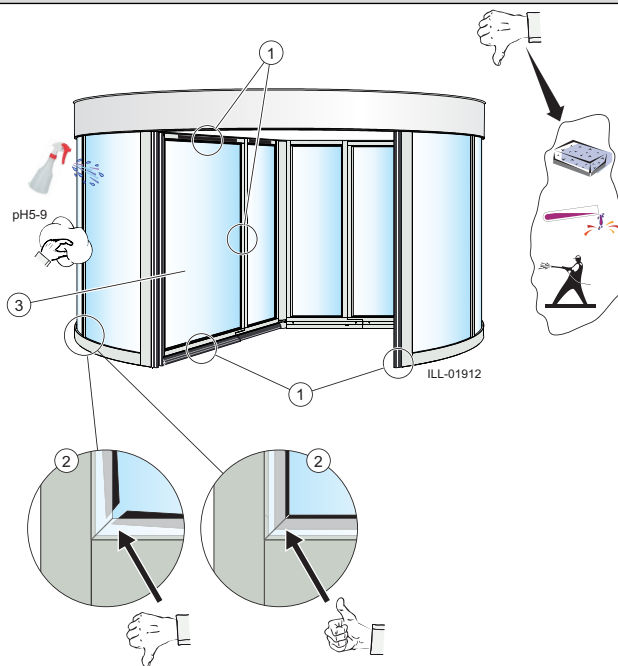
Rendszeres biztonsági ellenőrzések

Az állami és nemzetközi követelményeknek történő megfelelés érdekében, valamint a hibás működés és a balesetveszély elkerülésére az alábbi ellenőrzőlistát állítottuk össze.



Ne működtesse a berendezést, ha javításra vagy beállításra van szükség.

FUNKCIONÁLIS ELLENŐRZÉS ÉS SZEMREVÉTELEZÉS



Napi feladatok	Probléma esetén
Vizsgálja meg az ajtót vizuálisan, és ellenőrizze - a légzáró tömítések és kefék állapotát ① - az üvegszorító gumik állapotát ② ③	
Ellenőrizze a biztonsági érzékelőket (ha van). Ha nem biztos benne, hogy milyen típusú érzékelővel rendelkezik, forduljon a ASSA ABLOY Entrance Systems képviselőjéhez.	
Nyomja meg a vésznyitógombot, és hajtsa be az ajtószárnyakat. Tesztelje, hogy az összes ajtószárny kioldható-e és nincs-e mechanikailag beakadva. Nyomja meg a vészleállítógombot, és hajtsa be az ajtószárnyakat.	
Figyelem! Amennyiben az ajtót menekülő úton helyezik el, akkor képzett személyek vagy a tűzoltóság közreműködésével rendszeres teszteteket kell végezni a helyi jogszabályoknak megfelelően.	

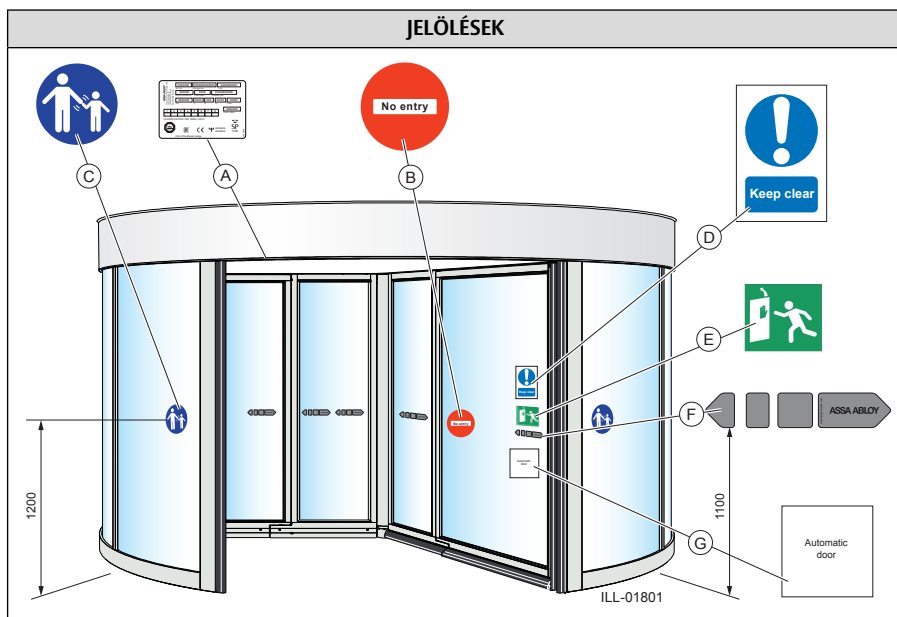


Forduljon a ASSA ABLOY Entrance Systems képviselőjéhez. Az elérhetőségi információkkal kapcsolatban lásd az utolsó oldalt.

TISZTÍTÁS

A(z) ASSA ABLOY RD700-3 tisztán tartásának és a porszórt felületek jó minőségének megőrzéséhez a felületeket évente háromszor (négyhavonta) enyhe (pH 5-9), nem karcoló vagy polírozó tisztítószerrel és vízzel kell megtisztítani. Tiszta, nem súroló szivacsot használjon. A tisztítást dokumentálni kell. A profilok sérülésének elkerülésére a keféket hetente porszívózni kell.

- Ne tegye ki az ablakokat, ajtókat vagy profilokat lúg hatásának. Az alumínium és az üveg is érzékeny a lúgokra.
- Ne tisztítsa nagynyomású vízzel. Az automatika, a programkapcsoló és az érzékelő megsérülhet, a profilokba pedig víz juthat.
- Ne használjon detergenseket vagy abrazív adalékanyagokat.
- Ne dörzsölje mosószivaccsal, mert azzal mechanikai sérüléseket okozhat.



Művelet	Probléma esetén
Ellenőrizze, hogy minden szükséges jelölés felkerült-e és hogy azok sértetlenek-e. A kötelező azt jelenti, hogy az adott jelölést EU-irányelvek, illetve az Európai Unión kívül azoknak megfelelő nemzeti jogszabályok írják elő.	
(A) Termékcímke: Kötelező	
(B) Nem bejárat, egyirányú közlekedés jelzése: Kötelező az Egyesült Királyságban és az USA-ban, ha alkalmazható, a termék nem tartalmazza.	
(C) Gyermek felügyeletére felszólító jelzés (az ajtó mindkét oldalán) A nemzeti előírásoknak megfelelően kötelező. Ajánlott, ha a kockázatelemzés gyermekek általi használatot jelez.	
(D) Szabadon hagyni: Kötelező az Egyesült Királyságban, ha alkalmazható, a termék nem tartalmazza.	
(E) Pánikfunkció: Kötelező, amennyiben menekülőútra vonatkozó jóváhagyással rendelkezik.	
(F) ASSA ABLOY Entrance Systems ajtómatrica: Kötelező – ha felragasztható – az üveg jelenlétének kiemelésére (minden mozgó üvegezett részre).	
(G) Automata ajtó: Kötelező az Egyesült Királyságban, ha alkalmazható, a termék nem tartalmazza.	

= Forduljon az ASSA ABLOY Entrance Systems képviselethez. Az elérhetőségi információkkal kapcsolatban lásd az utolsó oldalt.

Hibaelhárítás

Hiba	Elhárítás módja
A motor nem indul el	Győződjön meg arról, hogy a PCD kijelzőn ON látható, és az ajtó áramellátása bekapcsolt állapotban van.
	Ellenőrizze az üzemmódot, a következők alapján: A ON/KI kapcsoló, 14. oldal.
	Ellenőrizze, nincs-e valamilyen tárgy a biztonsági érzékelési területen. Az indítási eljárással kapcsolatban lásd: 23. oldal.
A motor elindul, de az ajtó nem forog	Ellenőrizze, nem szorult-e az ajtó alá valami.
Az ajtó nem csukódik be	Módosítsa a programválasztó beállítását, lásd: 12. oldal.
	Ellenőrizze, nincs-e valamilyen tárgy a biztonsági érzékelési területen.
	Ellenőrizze, nem szorult-e az ajtó alá valami.
Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a ASSA ABLOY Entrance Systems képviselőhöz.	

Felügyeleti rendszer

A ASSA ABLOY RD700-3 beépített felügyeleti rendszerrel rendelkezik.

Normál működési körülmények között a kijelzőn ON látható. Amennyiben hiba lép fel, a PCD kijelzőn egy hibakód látható.

Az ajtó állapotkódot követő normál működésének helyre állításához nyomja meg a C-t a PCD-n, lásd: [Kódlista, 28. oldal.](#)

Kódlista

Kód	Állapot	Ok	Megoldás
on	A forgóajtó üzemszerűen működik		
10	Stop	A biztonsági szegély aktiválva van	Ellenőrizze, hogy akadályozza-e valami a szárny mozgását a szárny és a padló vagy a szárny és a palást között. Ellenőrizze a biztonsági szegélyeket. Zárja be a menekülő ajtókat.
11	Elektromechanikus zár hiba	Nem érkezik jel az elektromechanikus zártól	Hajtson végre még egy nyitási/zárási műveletet. Amennyiben nem oldódik meg a probléma, hívja a ASSA ABLOY Entrance Systems szervízt.
20	Vészleállítás	Megnyomták a vészleállító nyomógombot	Engedje ki a gombot a nyílak irányába történő elforgatással, majd állítsa helyre a működést a C gomb lenyomásával a PCD-n.
21	A nyílás belső oldala fölé szerelt PDR érzékelő reagált	A belső PDR érzékelő aktiválódott	Távolítsa el a belső érzékelési területen lévő akadályokat.
22	A külső PDR érzékelő reagált	A külső PDR érzékelő aktiválódott	Távolítsa el a külső érzékelési területen lévő akadályokat.
25	Az ajtószárny érintésmentes érzékelői reagáltak (az ajtó lassan forog)	Az ajtószárny érintésmentes érzékelőinek érzékelési területe aktiválódott	Távolítsa el az érzékelési területen lévő akadályokat.
26	Az ajtószárny érintésmentes érzékelői reagáltak (az ajtó leáll)	Az ajtószárny érintésmentes érzékelőinek érzékelési területei aktiválódtak.	Távolítsa el az érzékelési területen lévő akadályokat.
30	Blokkolt ajtó	A szárny mozgását valami akadályozza	Ellenőrizze, hogy akadályozza-e valami a szárny mozgását a szárny és a padló vagy a szárny és a palást között. Az ellenőrzést követően nyomja meg a C-t.
31	Tűzjelző	A tűzjelző rendszer, amelyben csatlakoztatva van, aktiválódott.	Állandó 31 – a tűzjelzés aktív. Villogó 31 – aktív volt a tűzjelzés, de nem törölték. Nyomja meg a PCD C gombját az állapot törléséhez.
32	Áramellátási hiba	Az áramellátás megszakadt	Ellenőrizze a hálózati biztosítékat. Ellenőrizze a külső áramellátást.

Szerviz/karbantartás

Csak a hivatalos ASSA ABLOY Entrance Systems képviselő által végzett karbantartási és beállítási műveletek garantálják az automata berendezés biztonságos és megfelelő működését.

Ne feledje, hogy a „Szerviznapló” és a „Helyszíni átvételi teszt és kockázatértékelés” dokumentumot (PRA-0003) kéznél kell tartani. Ezeket együtt kell használni.

Fontos, hogy minden karbantartási műveletről készüljön feljegyzés.

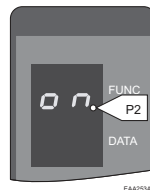
Az alábbi táblázat az alkatrészek megelőző karbantartás keretében ajánlott csereintervallumait mutatja fordulatokban. Keresse fel ASSA ABLOY Entrance Systems képviselőjét, ha érdeklik a szervizszolgáltatások részletei.

Ajánlott legalább egyszer évente karbantartás végezni. Lásd EN 16005.

Alkatrész	Megtett fordulatok száma	Művelet
Motor	300.000/1.500.000	Ellenőrzés/Csere
Biztonsági eszközök	300.000 vagy legalább évente egyszer	Működésellenőrzés és -teszt
Impulzusadó eszközök	300.000	Ellenőrzés
Hajtómű áttétel	3.000.000	Ellenőrzés
Ékszíj	300.000/600.000	Ellenőrzés/Csere
Motor szénkefék	300.000/600.000	Ellenőrzés/Csere
Vészleállító gomb	minimum évente egyszer	Működésellenőrzés és -teszt
Pánikajtó reteszek	300.000/3.000.000 vagy legalább egyszer évente	Ellenőrzés/Csere
Tűzjelzés, működési teszt	minimum évente egyszer	Ellenőrzés
PCD, kijelző	minimum évente egyszer	Ellenőrzés

Szervizkérés

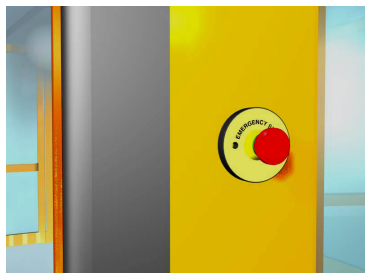
300.000 fordulat után a P2 arra utal, hogy elérkezett a szervizelés ideje. Ajánlott legalább egyszer évente karbantartás végezni. Lásd EN 16005.



Opciók

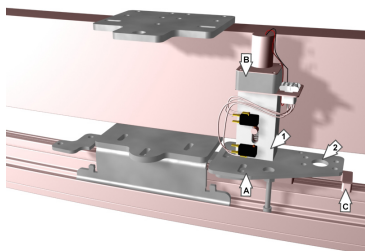
A ASSA ABLOY RD700-3 felszereltsége minden érvényes biztonsági előírásnak megfelel. Emellett a rendszer nyújtotta biztonság és kényelem az alábbi kiegészítőkkel még tovább fokozható (a részletekért lépjen kapcsolatba a helyi ASSA ABLOY Entrance Systems képviselővel).

Vészleállító gomb a külső oldalon



Vészhelyzetben az ajtó forgása a vészleállító gomb megnyomásával leállítható. Vészhelyzetet követően az ajtó normál működésének helyreállításával kapcsolatban [lásd: Indulás áramkimaradás, tűzriasztás és egyéb állapotkódok után, 23. oldal.](#)

Elektromechanikus zár



Amikor az ajtó zárt állapotban van, akkor a motor egy 25 mm-es zárócsavart tol a forgórész 10 mm-es ütközőlemezéhez. Amennyiben a zárral valamilyen probléma van, a kijelzőn megjelenik az **E11** jelzés. Oldja ki a zárat és hajtson végre újabb zárást, amikor megjelenik az **E11** jelzés. Amennyiben nem oldódik meg a probléma, hívja a ASSA ABLOY Entrance Systems szervizt.

Figyelem! Menekülési útvonalba szerelt ajtók nem tartalmazhatnak elektromechanikus zárat.

Nyomógomb mozgáskorlátozottak számára



A gomb megnyomásával az ajtó 360°-os fordulatot tesz kis sebességgel.

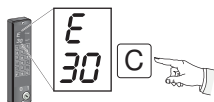
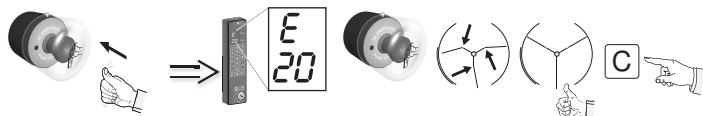
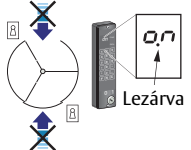
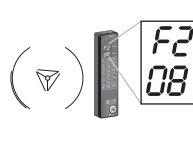
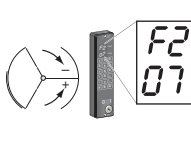
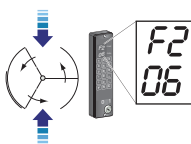
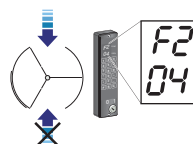
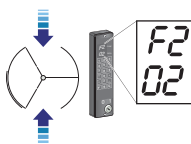
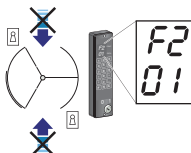
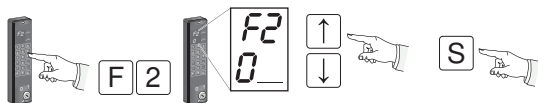
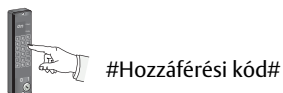
Recepciós panel



A recepciós panel egy PCD-t, egy kulcs impulzust és egy vészleállító nyomógombot tartalmaz. A kulcs impulzus kapcsolóval az ajtó 360°-os fordulatban megmozdítható. A PCD legfeljebb 100 m távolságra lehet az ajtótól.

A recepciós panel helyettesíti a normál PCD-t.

Üzem mód-váltási gyors útmutató



ILL-01908

Egyéb ASSA ABLOY Entrance Systems termékek.

- Ajtórendszerek
- Helytakarékos ajtók
- Légfüggönyök
- Tolóajtók
- Nyílóajtók
- Automatikus és manuális impulzusadók
- Felnyíló szekcionált kapuk
- Megelőző karbantartás, programfrissítés, sürgősségi javítás, szervizelési tanácsok és ajtófelügyelet szolgáltatás
- Felnyíló ponyvakapuk
- Rámpakiegyenlítő
- Kaputömítések
- Harmonikakapuk
- Gyorskapuk
- Rakodóházak

Mi, az **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjurgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alábbi típusú berendezés:
forgóajtó RD700-3

megfelel a következő irányelveknek:

Elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv (EMCD)
Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv (MD)
2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS) és a vonatkozó módosítások
Alacsony feszültségű berendezésekről szóló 2014/35/EK irányelv (LVD)

Alkalmazott harmonizált európai szabványok:

EN ISO 13849-1:2015	EN 60335-2-103:2015
EN 61000-6-2:2005/AC:2005	EN 61000-6-3:2007
EN 16005:2012+AC:2015	EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021	EN IEC 61000-6-2:2019
EN IEC 61000-6-3:2021	EN IEC 61000-3-2:2019
EN 60335-1:2012+AC:2014+A1:2019	
+A2:2019+A11:2014+A13:2017+A14:2019	

Egyéb alkalmazott szabványok vagy műszaki specifikációk:

IEC 60335-2-103:2015+A1:2017	EN 1627:2011 Class RC3
IEC 61000-3-2:2018	IEC 61000-3-3:2013/AMD1:2017
IEC 61000-6-2:2016	IEC 61000-6-3:2020
IEC 60335-1:2010+C1:2010+C2:2011	
+A1:2013+A2:2016+C0R1:2014	

A gyártási eljárás biztosítja, hogy a berendezés megfeleljen a műszaki dokumentációnak.

A beszerelésnek a beszerelési útmutatónak és a telepítési hely előfeltételeinek megfelelően kell történnie.

A műszaki dokumentációt összeállította:

Anders Forslind
ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Lodjurgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

Hely
Ferahltorf

Dátum
2022-07-08

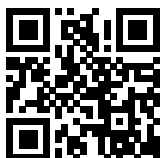
Aláírás
Mats Nordén



Beosztás
Head of Product Development Product Area Door
Automation

Az ASSA ABLOY Entrance Systems az áruk és személyek hatékony mozgását segítő automatikus bejárati rendszerek piacvezető gyártója. A Besam, a Crawford, az Albany és a Megadoor márka sikereit az ASSA ABLOY márkanév alatt szeretnénk továbbvinni. A kényelmes, biztonságos és fenntartható megoldásokra irányuló végfelhasználói igények kielégítése céljából kínálunk termékeket és szolgáltatásokat. Az ASSA ABLOY Entrance Systems az ASSA ABLOY egyik üzletága.

assaabloyentrance.com



ASSA ABLOY Entrance Systems

Tel: +46 10 47 47 000
info.aes@assaabloy.com
assaabloyentrance.com